

# Internacionalstenografio

Sistemo de stenografio internacia  
por ĉiuj lingvoj:

Gvidilo en

ESPERANTO

de

F. DE KUNOVSKI

Revizita de Markaŭ, prezidanto de la grupo  
Potsdam de la Germana  
Esperanto-Asocio



2a Eldono

Eldonejo

Instituto de Internacionalstenografio

Duisburg, Friedenstraße 79

Germanujo

Ĉiuj rajtoj rezervataj

# Antaŭparolo

La internacianalstenografio estas uzebila sen aliigo kaj sen alilernado por ĉiuj lingvoj. Ĝi tiam gvidilo estas propagandanta la sistemon inter la Esperantanoj de ĉiuj landoj kaj lingvoj. Gvidiloj por 22 lingvoj aperis.

La Internacianalstenografio estas dividata en du partojn: **Koresponda kaj Rapida Skribo**. La koresponda skribo devas anstataŭi la ordinaran longan skribon en la tutmonda komunigo. Ĝia legebleco estas la sama kiel tiu de la longa skribo, en la malloageco ĝi superas ĉi tiun kvaroble. Per la koresponda skribo oni plene atingas sufiĉan rapidecon por la ordinara uzado, ĝi ebligas sekvi ĉiun diktaton eĉ oratoron. Ĉi tiu malgranda gvidilo enhavas ĉiujn difinojn por la koresponda skribo kaj sufiĉas por lerni ilin ĝisfunde. Ĝi helpu akiri por la Internacianalstenografio pli kaj pli multe da anoj.

Sro Instruisto Markau, prezidante de la grupo Potsdam de la Germana Esperanto-Asocio, reviziis ĝin, pro kio mi kore dankas lin.

F. de Kunovski

## Istruado

La gvidilo de la koresponda skribo estas dividita en dekkvar lecionojn. La lernmaterialo de ĉiu leciono povas esti trastudata facile en unu tago kaj la kurso en du semajnoj. Ekzercu ĉiun tagon.

Trastudante la gvidilon atentu la sekvantajn regulojn:

Legu la Resumon de la signoj kaj komparu ĝin trastudante la unuopajn lecionojn laŭvice.

Ekzercu la signojn kaj la modelemplojn de la unua leciono plej akurate kaj ripete, ĝis vi majstras ilin tiel per la memoro kiel per la mano. Skribu malrapide kaj korekte; la rapideco venos de si mem per ekzercado.

Legu ripete kaj skribu ripete la sekvantajn ekzemplojn ĝis lertecon.

Traduku la ekzemplojn en longan skribon, retraduku ilin en stenografion, komparu ilin al la skribajo stenografita en la gvidilo, korektu eblajn malkorektaĵojn kaj ekzercu la pli malfacilajn vortojn tiel longe, ĝis vi estos akirinta kompletan lertecon.

Transiru al la sekvanta leciono ne pli frue, al ĝis kiam vi regas bone la enhavon de ĉiu leciono lernita.

Ĉe la fino ni donas ekzercon, kie traduko estas sur la tria paĝo de la kovrilo. Legu ĝin multfoje ĝis flua rapideco, deskribu kaj ekzercu ĉiun vorton multfoje, ĝis kiam ankau la pli malfacilaj formoj estas fluaj. Retraduku kaj komparu.

La daŭra uzado de la stenografio kaj la skribado de diktatoj perfektigos la rutinon.

Informon pri perfektigo kaj uzado de la Internacianalstenografio en ĉiuj lingvoj donas la

**Instituto de Internacianalstenografio**

Duisburg, Germanujo, Friedenstraße 79

## Resumo de la signoj

Vokaloj:

u o a e i

Diŝtongoj:

uj oj aj ej

Duonaj:

ij ŭv

Konsonantoj:

t m

s z st n c e g

i n(-k-g)

ŝ b p v sp j p

ĉ d ŝ j H

ĝ g ĥ h

Kurigu la signojn kiel en longa skribo:

m n u ŝ b p v sp j p

Legu kaj juĝu:

retu signojn al signoj kiel en longa

retu signojn al signoj kiel en longa

retu signojn al signoj kiel en longa

retu signojn al signoj kiel en longa

retu signojn al signoj kiel en longa

skribo kaj vi povas stenografi(i).

retu signojn al signoj kiel en longa

retu signojn al signoj kiel en longa

retu signojn al signoj kiel en longa

# Strekoj.

## I.

a: i: s:, t d s j s a st n c e g

La vokaloj havas strekojn malsupteniĝantajn, la konsonantoj strekojn supteniĝantajn aŭ horizontalajn. La strekoj por a, aj, t, d, ĉ, ĝ estas unuŝtupaj, tiuj por ai, ŝ, ĵ duŝtupaj.

Angula kurigo: r, z, v.

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

Ĉu la unua streko de la vorto estas skribota en normalmetado al la skriblinio; ĉiu sekva komencas kaj kurigas tie, kie la antaŭa finas.

Legu kaj skribu:

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

## II.

e: i, aj, ai, ŝ, ĵ, c, m, sp, r

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

Koka kurigo: m, n, u, v.

m: m, n: n, u: u, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

# III.

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

Banta kurigo: l, h, j, f.

l: l, h: h, j: j, f: f, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

## IV.

Onda kurigo: m, l, j.

m: m, l: l, j: j, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

r: r, z: z, v: v, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

## V.

Punkta banto: o, v, w, j, f.

o: o, v: v, w: w, j: j, f: f, s: s, t: t, n: n, c: c, e: e, g: g

La punktan banton oni povas plekti dekstren aŭ maldekstren laŭ oportuneco ĝin metante en la eksteran angulon de la du strekoj aŭ akomodante ĝin al la antaŭita aŭ sekva kurbo. El pluraj konsonantoj en la vortkomenco staras la lasta en normala





n de la akuzativo de la substantivo (sed ne de la direkto, tempo, mezuro kaj prezo), se la akuzativo sekvas kaj la subjekto antaŭitas la verbon,

a, an, aj, ajn de la adjektivo kaj participo, (sed ne de la adjektiva pronomo, numeralo kaj adverbo), se ili dependas de substantivo aŭ pronomo,

as de la verbo, se la subjekto antaŭitas,

i de la infinitivo post la helpverbo.

Kuniga streko antaŭitanta la ellasatan signon estas skribota.

*[Handwritten examples of Esperanto grammar rules]*

Tutmonda stenografio.

*[Handwritten examples of shorthand symbols]*

Skrivo de W. Hagen, Berlin-Schlöndorf.

# Tutmonda stenografio

De kiam la ŝanco je baldaŭa ĝenerala enkonduko de tutmonda lingvo, antaŭvideble de Esperanto, ekzistas, ankaŭ la problemo de tutmonda stenografio estas pli urganta. Je tutmonda stenografio oni komprenas stenografisistemon, kiu estas uzebla en ĉiu lingvo sen aliigo kaj sen alilernado. Multaj konsideras la solvon de ĉi tiu problemo kiel ne eblan por unu de la sistemoj ekzistantaj pro diverseco de la sonoj kaj de ĝiaj kunmetoj en la diversaj lingvoj. Ĉiuj ĝisnunaj tradukoj de stenografisistemoj obligas certe la skribadon de la tutmonda lingvo Esperanto kaj de kelkaj aliaj naciaj lingvoj, sed ĉiun de ĉi tiuj tradukoj la lernanto devas lerni kiel tute novan sistemon, kio nature devas konduki pro la diverseco de la signosignifoj al konfuzoj kaj al gravaj malfacilaĵoj pri ilia uzado.

Ĉi tio estis la konsekvenco de la konstruo de la sistemoj. Jen la pruvo, ke sistemo jam ekzistas, kies konstruo estas tia, ke ĝiaj signoj sen aliigo kaj sen alilernado estas uzebaj en ĉiu lingvo, jen la **Internacionalstenografio**. Ĝi estas la feliĉa unuigo de la geometriaj francaj kaj anglaj sistemoj kun la kursivaj germanaj. Ĝi ligas direkte siajn signojn kiel la geometriaj sistemoj, kaj ĝia karaktero estas kursiva kiel la longa skribo.

Ĉi tiu eco de la Internacionalstenografio estas trovinta jam antaŭ kelkaj jaroj la aprobon de konataj francaj stenografoj precipe de Dro Th. Miege, tiu fama veterano inter la francaj stenografoj kaj eltrovinto de propra sistemo. Ke precipe tiu ĉi sistemo trovis la atenton kaj aprobon de eminentaj reprezentantoj de sistemoj de diversaj lingvoj, tio estas ĉefe la sekvo de la eco de ĝia natura strukturo.

La korespondanta skribo de la Internacionalstenografio estas la fundamento por la tutmonda stenografio de ĉiuj lingvoj sen alilernado, ĝi estas **internacia** aŭ **universala** aŭ **tutmonda**. Nenia alia sistemo posedas ĉi tiun ĝeneralan uzeblecon. La korespondanta skribo de la Internacionalstenografio estas anstataŭanta la longan skribon en la tuta interkomunikigo. La Internacionalstenografio estas tiel mallonga, ke ĝi povas malhavi, la siglojn kaj mallongigaĵojn en la korespondanta skribo, almenaŭ ĝi uzas ĉi tiujn je tre malgranda nombro, kiuj akordiĝas en la plej multaj lingvoj sekve de parenceco.

Por atingi la plej grandan rapidecon, kiu estas necesa por sekvi debatojn multhorajn, oni lernu la **rapidan skribon** por Esperanto kaj la naciaj lingvoj, kiu estas la plej mallonga, tamen absolute certa laŭ relegebleco kaj facile lernebla. Ĝi nature devas esti **nacia** por ĉiu lingvo.

Oni ricevas informojn pri ĉiuj demandoj stenografiaj per la

## Tutmonda Internacionalstenografio - Asocio

T. I. A.

Duisburg, Germanujo, Friedenstraße 79

Prezidanto: Dro Fr. Höke, Elberfeld, Charlottenstraße 72.

Ĉiuj Internacionalstenografoj sin kunigas en ĉi tiu asocio. Ĉiu sciigu sian adreson al ĝi. Ĉiu Esperantano lernu Internacionalstenografion. Multaj Esperantaj grupoj instruas ĉi tiun sistemon.

Esperanto kaj Internacionalstenografio kune agas por la sama celo.

De la ... a aŭtoro aperis:

## Internacionalstenografio en ĉiuj kulturlingvoj.

Enkonduko kaj tri partoj, gvidilo en Esperanto:

1-e Germana, Angla, Franca, Hispana, Itala, Pola, Rusa.

2-e Sveda, Dana, Nederlanda, Portugala, Rumana, Greka, Latina.

3-e Serba, Bulgara, Ĉeĥa, Ukrainja, Hungara, Turka, Japana.

Ĉiu de ĉi tiu libretoj donas la uzadon de Internacinalstenografio en sep lingvoj naciaj, po libreto . . . . . 1.— RM

Skriblibro por Internacinalstenografio . . . . . 0.15 RM

Emblemo por Internacinalstenografio, pinglo . . . . . 1.— RM

## Lernolibroj de la Internacinalstenografio

por Germanoj:

Ausführlicher Lehrgang der Deutschen Kurzschrift . . . . . 0.60 RM

Fortbildungskurs . . . . . 1.— RM

Lehrbuch für Eilschrift, I. Teil Berufsschrift . . . . . 1.— RM

II. Teil Redeschrift . . . . . 1.50 RM

Wege zur Redeschrift . . . . . 0.60 RM

Postkartentehrgang . . . . . 0.10 RM

Lesebücher, je . . . . . 0.25 RM

## Scienca literaturo stenografia

en germana lingvo:

Die Kurzschrift als Wissenschaft und Kunst, la fundamento de la stenografia scienco, kun 68 tabeloj aŭtografiaj . . . . . 22.00 RM

Kurzschriftentwicklung, historio de la stenografio de la malnova ĝis la nova tempo . . . . . 4.— RM

Grundzüge der Kurzschriftwissenschaft, ĉefaj trajtoj de la stenografia scienco . . . . . 1.50 RM

Im Banne der Kurzschrift, de J. Christoffels, priskribo de la naskiĝo de la Internacinalstenografio . . . . . 5.— RM

Ni rekomendas krom tio:

## Revuojn.

ĉiunonate aperantaj en germana lingvo:

Eilschriftblätter por rapida skribo en stenografia skribo, 8 paĝoj de aŭtografia presaĵo, enhavas ankaŭ mallongajn ekzercojn en Esperanto, angla, franca, itala kaj hispana Internacinalstenografio po jaro . . . 2.40 RM

Deutsche Kurzschrift, informo pri la movado de stenografio, 16 paĝoj de libropresaĵo po jaro . . . . . 4.80 RM

Kurzschrift-Blätter en stenografia skribo, por interparolado kaj perfektigo, 8 paĝoj de aŭtografia presaĵo po jaro . . . . . 2.40 RM

Bezone revuoj internacinalstenografiaj aperos en Esperanto kaj aliaj lingvoj.

## Nombrostenografion:

Zahlenkurzschrift eldonita de Dro Höke, tre interesiga libreto, kiu donas la unuan fakte taŭgan solvon de la problemo de nombrostenografio, necesega por stenografioj de pli alta praktiko . . . . . 0.75 RM

## Instituto de Internacinalstenografio

Duisburg, Germanujo, Fricenstr. 79, Poŝta ĉeko Essen 2714